

# 琉球大学学術リポジトリ

## 東アジア漢字文化圏の中における琉球漢詩文の位置

メタデータ	言語: 出版者: 上里賢一 公開日: 2010-01-22 キーワード (Ja): 漢詩, 琉球漢詩, 東アジア, 比較文学, 中国文学, 安南(ベトナム), 琉球, 中国, 漢詩文 キーワード (En): Chinese Style Poetry, Ryukyuan Chinese Style Poetry, East Asia, Comparative literature, Chinese literature 作成者: 上里, 賢一, Uezato, Kenichi メールアドレス: 所属:
URL	<a href="http://hdl.handle.net/20.500.12000/15027">http://hdl.handle.net/20.500.12000/15027</a>

ハノイ、漢喃研究院蔵漢文資料紹介

奉使燕京総歌并日記

奉使燕京總歌  
并日記

A. 873

157

奉使燕京總歌并日記

乙酉部正使探花郎阮輝儘撰

A.373

景興二十五年甲申<sup>十二月</sup>十三日聞命使北二十六年三月旬修文投遞左江道內言歲貢儀物竝進候本年仲秋起程四月奉計送工番照給民祿田祿五月旬左江道咨報已爲轉送題達二十九日奉

旨回家治裝八月旬兩廣總督有照會公文投遞準部咨奉

旨依許起程八頁十月初七日赴京十二月初一日兩廣總督投報以來年正月二十九日啟關二十七年正月初八日奉召見仍左堂面傳陞職二次初九日帥時出行江亭在坡瀉朝臣會餞

景興二十七年歲逢丙戌日纏馭訾馬維騏驎如繚周道倭遞我出我車驪駒聲開行歌朝渡珥河駐愛慕村體臣遙憶皇恩丁寧數語溫存一章趨程叶襲行囊棣營脫泊壽昌曉行數天甫到芹營山棲八位橋橫化江鬼門關廟進香整夫復到枕柳暫停靠連母子纜經越山直底圍城駐軍二十八日侵晨進

來仰德照循舊規，次朝列位上司，鳴鑼放砲，一時齊  
來，南關鎖鑰洞開，詣昭德臺，賚進表章，發銀頒自東  
廂，行隨取次查詳姓名，牌分夫馬發行，戌時到幕府  
營，定房二天，一路晴光，憑詳中伙受降，駐旌仲春朔  
旦，平明，歷嶺，燾至寧城，登舟，穩從東北順流，過三江  
口，直趨太平，二天已別新寧，青抽萬仞風，輕一帆掠  
舟，燕語呢喃，瘴隨雨洗，山含月來，南寧三十六街香  
分，酒店涼回，梵家錦堆雲，蜀廣紗行，裔居賈山車水  
船，人湊集，屋蟬聯，寔爲兩越一天馬頭，桂珠整辦行  
需，壺分紹酒，籠收藥材，公同修啟，遽回季春，初五船  
開，長行順流，過永淳城，渡龍州，磧泊黃州，濱半僊風  
皺，水紋擺苻，開蘋趁大灘，司崇祠，席展敬儀，纔一霎  
時，過五險灘，仰憑一棹安瀾，直浮貴縣，波乾浪平，潯  
州嵐擁府城，有宮慶祝，有亭迎暉，臨流下設巡司，通  
商裕國，布旗大書，青峰綠水，相於山樵，穿徑，蜚漁，艤  
船，平南一派清連，祠留白馬跡，傳梁爺，飽風藤縣，纔  
過戎墟，那裏浮槎蔽江，此皆兩廣地方，轉輸穀粟，客  
商通同，江頭路析西東，使船爾日上從梧州，風光別

占一壺、嵐晴雲嶺、月鋪輕池、火山冰井、交輝挂江、有  
渡、準提有庵、篙工整了、檣帆碧流、上遡青岩、夾隨、夏  
雲初擁黃枝、蟬調錦瑟、月垂銀鉤、花明石罅、灘頭、迅  
流怕急、客舟嫌遲、汨魚筏載鸕鷀、米憑溪杵、水隨車  
翻、砲臺影入長川、雷經危磴、人傳董公、蔽流磯出、玉  
峯、昭平傍、凸岸中築城、一碑三烈、留名義高、五指氣  
橫、雙江飽經營、屋村鄉、洲浮二結、灘藏五牛、倏來平  
樂地頭、舳橫水面、印浮河中、可堪行色、匆匆途間、遠  
客正逢端陽、茶甌分酌、昭江書龍、有雨繫囊、有符乘  
風、解纜維舟、斑鳩早唱、鷓鴣晚啼、千重玉筍、雲梯沈  
彬、詩句留題、碧蓮維舟、陽朔城邊、山腰古廟、名傳令  
公、一橋雙月、邀風斜暉、鐘響來從、鑑山摩空、峭壁巔  
岫、飛泉掛白螺、鬢插青闌、鷄象鼻、纒經橫江、已是廣  
城舳艘、湛恩亭下、維舟翠分、獨秀嵐浮、漓江輜儀、庸  
展芹將、逐開員從、篚箱具呈、次朝詰旦、平明押搬、貢  
物先秤金銀、并將沉速、稱斤堂官、具稟十分、足疆宴  
儀、再舉舊章、曾於撫院、公堂肆筵、庭中結彩、鋪檀卓  
分、漢滿杯傳瓊椒、三齣舞勺、歌韶禮儀、率度笙簧、具

陳遶延曾已浹辰，憲牌撥起方民曳船。石灰撒布山  
田，過灘條到靈川。縣城縈紆，船轉東行，花縫鳥徑，石  
橫波心，中流纜二尺深。水車布岸，松陰覆塙，路緣滑  
石門康，伏龍有廟，娘娘有祠，途經三十六餘馬頭。一  
嶺常如扈從，星槎穿石橋中，興安渠石原從秦開。江  
臯石號飛來，野花助景，蒼苔護碑。一山地控洪支，亭  
名分水，流岐東西，祠經堯女，舜妻，鳴珂響樹，野鷄瀑  
泉，妙明空色，現前佛稱無量，俗傳真身，景兼柳月，岐  
雲。全州此地是秦長沙，途經青水，金花，松杉，檫樟，浮  
槎蔽流，兵書堆積山頭，村翁講是武侯留來，披擣景  
寫人佳，水含碧，彙山排修眉，阜頭纜繫漁磯，永州奉  
贄崇祠，進香，雙流水合瀟湘，布帆風健，花塙雲低，波  
心翠影參差，寒泉認是浯溪，三亭家樽石徑，留名山  
看樓外橋橫空中，臨江廟夾河龍，欽欽鍾響來從祁  
陽，葛多雲貢京粒，客舟到日，他常帶來，歸陽庖傍江  
腮，縫針土產藥材價廉，衡州寶塙安尖，峰高回鷹花  
粘定，禪雙流山峙一拳，院名石鼓，亭傳合江，平分翠  
黛新粒，藤蔓古洞風涼，石盤順風直抵衡山，舟柳乙

乙音蔡柳鬢鬢湘潭古號相南猪皆純黑山含半清  
包村練疊波輕吹香岳麓爭迎客棹計程閱六月多  
湖南甫到長沙換船蔚藍鏡港空天蘆州插綠江埂  
浴紅禹河水摺砂縫此爲故道疏通入湖山陰光債  
嵐浮洞庭月到初秋更竒波紋影樣僂機人於天座  
舟依斗傍君山一望滄茫臨流已是岳陽樓臺羅山  
風捲浪迴聞經茅阜雲開石頭荆吳兩岸橫流南屏  
古跡武侯祭風嘉漁一碧長空庸岐金口轉從沙江  
軍山草木爲兵省分湖北府城武昌一壺山水文章  
仙乘鶴去花傍樓開換船仍奉憲牌亂流抵漢陽街  
馬頭庸多錦假獸表量隨收拾豫謀禦寒晴川尤是  
奇觀雲封泰時華環蓬萊右爲禹稷行臺碑翻岫巖  
字排龍文飛甍俯瞰江津黃州勝槩跡因人傳扁題  
鶴鷗悠然竹樓有記坡仙有亭一弓梅柳抽青琵琶  
舊譜曾經品題尋陽界屬江西青搖匡嶺翠迷巢湖  
律山日浸浮屠大姑獻媚小姑撒嬌馬當滕閣路遙  
風姨曾效鵲橋渡人江南一境兩分安平半壁界隣  
浙湖龍山影入危樓雲遮道院煙浮吾忠迎江寶壙

摩空花間調鶴柳中語禽欄磯碗在江心晴暉獻寶  
潮音助神劉妃廟峙河津蕪湖城外有巡司營西梁  
樓逐勢成天門日朗禪扃雲間順流效過巡閱江東  
門口仍彎使船南京古號衝繁春潮白鷺龍蟠鍾山  
冥迷高下欄杆雲留几閣花攢簾櫳家家盆養青松  
桌排古董爐烘龍涎書房坊緞庖蟬聯廣洋雜貨遼  
燕藥材笙歌聲鬧秦淮潮盈聚寶風回清涼鷄鳴敕  
建道場報恩古塔昂藏連雲暫留月又一旬揚船仍  
復照循舊規飽風掠燕子磯儀徵四閘翬時經過楊  
州素號繁花江心頗窄舟槎塞流地鄰隋苑迷樓花  
鬢繫月柳球拋雲郡司祠有露筋名高海岳清分社  
湖高郵寶應沿途縣差撥取民夫拽船淮陰今號淮  
安雙槐藥室家傳神醫江于是漂母祠釣臺有碣御  
詩有亭清江縣治無城閘通正越曾經累朝黃淮水  
引通漕三來指畫仰叨睿裁功迢神禹決排農霑實  
德商懷深仁祇今成憲式遵欽差河道分巡加工使  
船穩泛江中裏河四閘乘風進行暫於御壩駐旌就  
金龍廟虔誠求風樞衣登望河宮雲濤似捲蛟龍歆

浮縣官撥取小舟，後先護送亂流濟河。八江便是楊  
家，田多麩麥，屋多茅茨，宿遷經過，巡司皂河，仍上崇  
祠謝風。堡房靠列西東，舟憑纜進人從，柳窠遙瞻望  
母山巔。他鄉遊子夢纏白雲，梁王城古跡傳。是何朝  
代，只聞口傳苔兒水碓，客船山東嶧縣，控連沛湖。倏  
經夏鎮地頭，亭名泗水，跡留漢皇，界分滕縣，辛庄魚  
臺，又是南陽庖頭，玉龍鱗甲橫鋪地，篩銀屑江浮水  
晶，通司撥上濟寧，具將起睡陸程州官，篚箱一體開  
單，夫車需用若干，轉詳臘天初二朝陽，棗林檄運行  
裝上程。<sup>7</sup>展眉島嶧交迎，馬頭已是濟寧南池，松吞杜  
少陵祠，碑鐫手跡扁書，蓋臣中都月色，平分蜀山汶  
水車塵滾飛，東平海岱鍾竒，一門父子名題，狀元蓬  
萊座首神仙，視同分產私傳家兒，臺經管氏三歸，東  
阿縣界古爲全齊，靈含獅耳狼溪，阿膠藥品固非尋  
常，荏平地屬東昌，仙橋月媚酒房花癡，巫山雲逐片  
飛，長安豆媪夢隨客遊，天邊照乘有珠，馬鑿響月直  
趨高唐，崇碑盼子留芳，四賢竝駕七疆，知名城東山  
號鷄鳴，田宣底事難評，有無程兼恩縣德州，雲飛龍

甲水浮虎塩、菁菁驢背寒砭、排窻雲板侵塘、冰輪景  
州局緊龍真、英才輩出冠紳、世傳雄文斗仰、廣川崇  
祠一簇巍然、城頭扁題闡道、醇儒遺容儼在、炎圖幾  
更、曹家四代恩榮、官皆極品、功銘太常、兒孫聚會盈  
床、汾陽妬勝高陽、讓才和鈴、響徹棊臺、阜城認是南  
街老行、城樓角語斜陽、紗籠獻縣、柳藏歸鴉、張橋牌  
揭恬波、合水復漢、滹沱得名、河間雪擁華坪、昔爲盜  
藪、今成繁衝、治繩功在漢龔、俗移刀劍、家崇耕桑、途  
中村有闕張、桃園舊址、宮墻昂然、任邱名以人傳、古  
稱勇將忠懸日星、三皇廟倚孤城、追思寔本人情表  
揚、任地他盡棟雕梁、別無較短、爭長鄙心、趙坡一碧千  
尋、西通安縣東襟、連河觀魚、時備游歌、潭連月白、鷗  
和柳眠、雄山雲湛、層天此爲、雄縣昔傳名區、踰風橋  
至白溝、河水靈滑、海珠涼生、不妨戴霧披星、馬蹄踏  
破新城橋霜、途經漢宅樓桑、駟車條到、藥頭、逶迤朝  
發涿州、琉璃橋傍、波浮鐵篙、此爲鎮壓神蛟、彥章故  
物、還教謬傳、塵中界闢、大千弘恩、古寺地連行臺、良  
鄉恰遇、回回與他、一路同來、外城二十一日、黎明從

章儀入南行大街重門公館洞開認房分住安排私  
裝次朝奉進表章數天又到部堂演儀新年朔旦子  
時午門待漏仍隨百官鐘聲響入雲端日開黃道星  
環紫微天顏咫尺不違龍亭進表丹墀呼嵩委蛇退  
食自公澆書索酒批風揮毫寒威徹夜莆騷凍欺禁  
樹冷敲酒旗却因具本奏知午門頒賞照依遵行樂  
心宴侈鹿鳴登盤立綺羅庭珍甘使臣公服庭參稱  
觥布席歌三拜重欽差隨到館中旨頒回國仍同報  
明仲春既望起程陸行準到濟寧就船春容繡繪山  
川花迎馬首鳥傳好音順流穩泛江心前來二日只  
今一程綠堤柳眼垂青闌經十八地經兩河途中原  
濕皇華曾經一面又何主賓山川似有宿因再留鴻  
爪重新舊題任教月徑松溪許多名勝却隨筆中吳  
淞萬頃浮空剪來半幅辰供笑談道由湖北湖南絳  
綃擺練布帆呼風恬波穩泛湖中纔過鹿角直通雲  
田長沙換木馬船帆歸遠浦照懸漁村衡山亦是衡  
門懶殘多鬚長源出頭十年空弊貂裘山人本色鄴  
傲侯新名祇今萬仞攢青雲開方廣橋橫望僊三旬

已到興安順流倏過靈川地頭桂林城下維舟禮將  
奠贄誠輸獻芹因期預報公文併開書目轉申撫臺  
次朝會餞欵差披心別語開懷酒樽報聞委勘二員  
行碑飭下就船查明只搜軍器硫磺仍收甘結申程  
上司換船擇吉言歸煙清平樂月肥蒼梧南寧暫繫  
行舟預差前路早途赴京麗江再覓來程九天纔到  
太平城津仍查江道公文定於十月下旬啟關舟行  
經過邕鬱黃高自本國還起居途間抵得家書家門  
康吉家慈平寧早途起自思明啟關直抵團城換夫

八天已達皇都龍雲會合相字一堂平安是我私裝  
圖書沿沈衣裳如樹當空皎月一輪昔攜入觀今因  
載還沿途點綴江山卮言集古筆端有神也依歌譜  
直陳雖然亦是效顰聖經六三含章可貞或從王事  
無成有終此皆押轉之工陰陽節拍就中取裁公餘  
聊助吟懷命名奉使燕臺總歌

奉頌全部詩一首

勤勞臣節敢辭難周道倭遲快著鞭鞍萬里闕河平  
似砥寸懷鐵石炳如丹鄰邦起敬推鸞鳳國勢增光

奠秦盤，早早言旋，吾事濟。一堂魚水慶均歡。

正月二十三日越母子嶺留題一首

危峯起祖越重關，江漢分流地勢寬。氣自坤凝成老骨，象流艮峙出童山。雲煙路上人言笑，鳥鵲巢邊客去還。遊子停驂頻寓目，家鄉認是白雲間。

附詠望夫山

花爲骨骼玉爲神，造化長留久現身。積雨初晴雲髻見，含山半吐月眉新。鴈書塞外傳芳信，江杼波中織錦文。勁節岩岩誰比竝，我心匪石有忠臣。

南關兩邊倚長山爲城，因山脚石中通一條路。砌關門屋其上，外扁題鎮南關，內扁題柔懷南服。此處有塘汛兵，名關南隘，前立三火燧，下至幕府二十里。幕府新造於乾隆十六年，前有大榕樹扁題恩覃九有，瓦屋三間，使臣分駐，薪水燈燭一一給辦。三十日曉發行三十里，至憑祥州，治官廂狹小，廂舍低窄，言語衣服一如諒山。駟驢又三十里到受降城，瓦屋六間，堂內扁題一路星，大門扁題內外同仁，受降之名昔因偶爾一用，至今不改。初一

日進行二十里，經白馬塘，五十里到增，燾營，營有  
都閩府到松林塘，又十五里到寧明城，城舊名思  
明，近因忌其意義，改名寧明，地多土山，有摩天巖  
馬泡泉，伏波銅柱，州官預於岸次，備木馬十四隻，  
船製首尾低，中微高，蓬上架竹棧，兩旁架木板，通  
行馬泡泉，在土山傍，一名太子井，去舟泊處南三  
里，使臣汲此水，以入太平明江。

登舟自紀

越高渡險，歷孤壙，纔到明江水路通，人亦家鄉，浮石

庸景如山水畫，圖中詠堤古木，蟠根厚，媚客栢柳上  
頰紅，一路天心多默，相瞳瞳，旭日又南風。

解纜紀事

唱罷征鏡，戒水軍，使旗迢遞出江津，春將翠幙遮山  
骨，日把黃金縷水紋，牧笛聲從幽徑渡，塘羅響自官  
岩聞，即今預數歸，輶日應在來秋九月旬。

官音杏  
深遠貌

初六日開船，經瓜村塘，江有一峯壁立，石面有人  
馬形，似硃畫出，相傳是黃巢兵馬，數里至三江口，  
此處有一道小河，從本國高平與諒江同流至此。

一路岸山岩，又洞民屋，整兼整，不駐青青觀者。  
有趣，初九日到太平府城，城曰鹿江，有崇善縣官。  
分駐，舜之放驩，兜者在此，又有麗江書院，制極華。  
艷俗，傳有飛來鐘，自本國思糧州到此，十二日開。  
船，經瀨水灘，岸有泉水，效支飛瀑，聲如鳴雷，號曰。  
響湖，因紀其事。 詩云。

朝發馱湍，問水程長，空影淨一鵬，平木棉花向山腰。  
吐石脊，難於渡口橫，竹隱半雲娘子廟，霧侵四壁汛。  
塘兵舟，劈破寒煙色，湖響殷殷入耳清。

又復副使阮恬軒韻

南吹匝匝開來程，鷓首沙汀鳥篆平，捲靜浮雲螺髻。  
見，敲殘翠岸竹梢橫，蓬因滴雨招舟子，座爲驅風點。  
酒兵，默會皇天優遠介，故將一路瘴嵐清。

十四日到新寧州城，州屬南寧府，闕門上刻含暉。  
大字，灣舟上有觀音庵，扁題水月慈宮，真武廟，扁。  
題玉虛金闕，去城十五里，有龍頭大岩，昔有盧姓。  
者卜居，令子孫八十餘口，州有逍遙村，李春調以。  
順治己亥年生，令壽一百八歲，齒當門存四箇皮。

如班歿聲音清亮奉旨旌表大建門閣扁題昇平人  
瑞四字復其家二十八口

十七日到南寧府城有左江道南寧府正堂宣化  
縣官分駐商貨盈積無所不有江號潯江水源從  
我國來多有孔雀蛟蟒涎液宜以礬澄之或以貫  
衆鎮水庶方可飲多禁午睡城東有逍山山上聞  
鼓樂聲即年豐土人以此卜歲又有崑崙山馬泡  
泉此爲狄青征儂智高駐師遺跡又有陽明書院  
扁經綸參贊是文成公舊講學處又有三界廟扁

恩遍邕南城隍廟扁觀聽儼然制極壯麗對岸有  
伏波廟扁何必雲臺城西有龍涎井水色頗佳使  
臣多所取汲城中紹慶酒爲佳有南寧即景作

○崑崙峻極馬泡泉狄髡勳名自昔傳裊裊花風連岸  
皦團團明月抱沙圓逍山樂報人間瑞漁浦燈開水  
底天藥鎮礬澄吾有樂術不妨抱甕酌龍涎

定綠泛帆傲古長篇作

○汎汎征舠八太平招招舟子行又行日暎層梯圖畫  
色風搖雜樹誦絃聲倒垂塘汜流中影障盡平原石

岸屏去年餘閨春風早曙色  
勻勻河畔草連絡修眉  
隔暮雲高低岡麓多秭稻  
苔鋪翠點滑山橋錦織紅  
梢明古道響湖逆春沙磧迷  
輪困橫剪碧峯齊金鱗  
擲浪翻荇錢玉蘿蘆香帶燕泥  
山色已隨遊子遠鳥  
聲故作主人啼崎嶇險阻還寂寞  
煙波受用何參錯  
峽牽長徑乍有無鷗浴明沙自飛躍  
鄉闕晴望白雲  
間客路晚依紅樹泊此情此景  
又誰知咨詢咨度是  
男兒遠島貴提皇帝節紫袍彩烜  
老菜衣過湖漸有  
揚帆興到燕應在仲冬期風波今日  
依山轉星漢通

宵常水見趁市人爭渡口舟賣薪兒  
走長堤遍暮葛  
朝裘數數更獐嵐蛋雨辰辰變寒灘  
何處咽鳴泉紅  
葉尤工綴晚煙暫住南寧纜數幾日  
已於梅嶺數歸

年京信頻來無事日曾與南風奏管絃

絃音術  
糯也

三月初三日守隘家人黃志札引們子來仍付啟并  
稟遞回奉進陪臣各有私書及寄督鎮書一封內言  
煩特封筒付遞

三程到永淳城其地民淳事簡趁墟田作皆婦女爲  
之城中有遺愛廟掛儒林山斗金扁城外有武聖廟

扁道本麟經，隔江是文聖廟。四圍如墻，第一重門內。  
開半月池，上架白石橋。兩角橫門，題禮門義路。第二  
重門，左祠右宦，右祠鄉賢。內有東西宇，正中是大成  
路。殿上掛御扁，萬世師表牌位。書至聖先師孔子附  
四配十哲，後是崇聖殿，尊祀聖人五代。右是明倫堂。  
學官講學於此。其省府縣規制殆同。經南鄉塘對岸，  
是龍母墳。江中突出長洲，舟行頗難。又三日到橫州。  
城，城亦都會，人重廉恥。尚文學，蒼頭採薪於山，女婢  
負米於市，服飭亦同。京師有藥王廟，扁神州赤保義。  
學堂扁古訓是式，又有孔子行教像，郡守亦刻石置  
學中。俗傳吳道子所畫。城西五里，有蘇摩橋，相傳仙  
人董奉賣藥於此。又有月林灣，相傳有鉄船沉于水  
底。漢馬援開灘所用，遇大風雨，或浮于水面。

題藥王廟

用一句一藥味

○續斷分來第一支，好憑龍腦建崇祠。南山峭豎昌蒲  
劍，紫水平開艾葉旗。地骨泉清涼几案，天門月朗照  
梁恩。使君遠至詢胡耆，董奉摩橋可預知。

又有剪刀晚泊廻文一首呈二副堂

○東河珥筆索吟聯細細聲來雨響川風皺水紋波點  
碧月篩銀影樹生煙紅色岸色春舒錦遠浦漁歌鳥  
奏絃中國泛槎星斗近鴻留爪跡客開船

州行五十里經半仙洞洞門扁桃源佳景洞口即武  
當行宮次奉佛殿扁別有洞天從左轉一級爲文武  
二帝廟臨洮長江群山蒼翠平畦青綠總萃目前最  
上奉觀音佛亦名月殿因留題石壁一首

山到幽奇任自猜或云鷲嶺或天台黃鸝喚醒非非  
想筆硯人從月殿來

經鳳凰山到大灘司民居稠密多植柿木岸上是大  
灘扁民之父母岸左是土山上有伏波廟扁銅柱高  
勳左右建鍾鼓樓門外有二石椀人來祭畢趨出以  
石塊打之聲如石磬是大好事俗傳一猊管一辰誤  
打即不鳴廟前舊名五險灘曰龍門立壁虎跳轉鬼  
掛舵嘉靖中王員言改爲起敬灘亂石嶙峋障浪湍  
奔濤聲振撼只有一路通舟有題伏波廟詩

○江頭湍急撼危屏山谷爭如聚米成銅柱天邊仍紀  
績鉄船水底尚聞名威名豈藉椒房重勳業寧爲蕙

茲輕赫赫崇祠千古在，雲臺久與漢朝更。

自橫州到此三日，縣山小最佳。舊紀云：貴縣四山全，只因東井穿，東井若不穿，三科中一元。昔沈將軍引石鎮壓，今猶水沉。民尚素樸，士多志學，雖貧亦迎師。教子以故，科名獨盛。城有三界廟，扁化育東南。十五里有東山，山嶺有二石如人竝立，傳是何履何光隱。此仙化，北朝治平日久，塘兵或一人更守，他方荷蕢田間見，使船經過，即卸擔回來，索羅迎接，因紀其事。

福山曉行和副堂元韻

○解纜移舟趁曉霞，鳴榔軋軋鬧行歌。逐流鳥慣窺魚網，荷車人忙討汧羅。淡靄光浮明蓼渚，寒雲濕重隱松羅。水天繪出晴嵐景，揮日何勞更援戈。

三月二十一日到城，城有叶鎮官府官，桂平縣官同任。城下臨江，設巡司廠，旗扁裕國通商。府有八景：曰白石洞天，西山晚望，羅叢岩月，東塔迴瀾，南津古渡，銅鼓秋濤，金蓮夜雨，北岸樵漁。岸有迎暉亭，扁澄濟。雙江又扁潯江樓，胡南藩有詩刻石於此。府有蟹人，世世以舟爲宅，惟捕魚供食，取魚者曰漁，蟹取濠者。

曰濠瑩南門內有大衢東有慶祝宮祝厘盛典習儀  
於此去城九十里有紫荆山出桂昔趙武帝嘗以獻  
漢知者使舡到此地方官方考武藝未能贊見因有  
濠州午泊作  
○到處爲家未是家濠州岸次繫星槎清風渡嶺開雲  
軸素練橫空織鳥梭地隔兩橋通市遠山留半壁抱  
城斜乘涼最可撩高興日影金縑翡翠花

又迎暉亭

○潯江一帶撼雲根橋遠光浮水欲吞竿子撈星波上

客鷄翁語月岸前村櫓聲轉近人通市燭影微寒月  
印門繫攬易撩原濕興謾將趙札續南藩

一日到平南縣城民俗淳樸獨慕文儒昔陶侃生於  
此拜平南將軍因以名縣公祖墓在牛眠山由白馬  
汛橫入可到楊太真亦生於旁邑縣南四十里有思  
岩相傳常見異人遊憇于此又有閩石山梁狀元讀  
書之所石臺石洞猶存城有烏江合流江口有烏王  
廟扁三江一柱城下有武成書院扁學海觀瀾又有  
振南寺扁永住祥雲行五十里至白馬塘廟中有梁

狀元廟神像幙頭朝服左右侍立六像扁澤潤瓊林  
查廣輿志是五代時梁嵩有平南即事詩

○天到平南地勢寬潯陽雨過水痕殘趁墟村婦乘車  
穩晒網罟人倚棹閒牛嶺雲遮陶侃跡鳳城花倩太  
真顏征夫每向船夫問閩石思岩那裏間

三月十五日到藤江城江面潛石暗露兼帶土磯江  
岐二派城有關帝廟扁立忠義極天雄寶殿扁西方  
聖人蘇氏宗祠扁仁孝可風有滕江春泛作

○四汀障合影生花時掠雲征燕子斜峭壁清幽圖水  
墨晴天燿燦織煙霞山縫水摺疑無路石點波明又  
一沙半枕平涼春睡足此身勝似在家多

去城十五里是戎墟津江次多泊竹筏中建一房方  
似一間大上蓋以茅係廣東人來賣粟子墟上家居  
千餘商販粟米窳蓋雜物津次架筏爲家有數十座  
自戎墟數十五里到三合嘴塘上有三界廟下結棧  
屋爲稅鹽巡廠是處江分兩岐一岐順流去廣東是  
舊使路江心有鷄籠山山上甃文昌閣馬援云仰視  
飛鳶站站水中即此山江也一岐左轉沂流經五頭

廟上通廣西，今使路所由者。右岸是梧州城，山川湊  
會，城郭寬廣，有叶鎮官與府官蒼梧縣官同任。城二  
面枕山，一面臨河。南門大書兩粵咽喉，古是交州地。  
士王生於此，界內有九疑山，即舜南巡舊跡。又鹿昌  
公遇仙處，別名祿秀山，有會仙山上建準提庵。風景  
殊勝，俗傳呂洞賓遇仙橋，即此。州有八景，曰桂江春  
泛，龍州砥峙，金牛仙渡，冰井泉香，火山夕焰。暮夜火出焰作  
珠明鶴岡夕照，鱷池漾月，雲巖暗嵐。城內有蒼梧書院，  
扁翩翩鳳梧，蒼城頭有古岩書院，扁雙桂堂，有蒼梧

紀勝一律

○道通兩粵是蒼梧，無限風光萃一壺。  
雲巖鶴崗朝暮景，龍州鱷沼水天圖。  
桂江春泛金牛渡，冰井泉香火  
焰珠。眼裏許多名勝跡，詩囊收拾付奚收。

又舟中謾作

不住青青夾道隨，粵山桂水宦遊兒。  
戀春暮鳥歌紅樹，噪夏新蟬曳綠枝。  
對月吟詩聲帶冷，研硃點易夜  
來遲。家鄉萬里牽情遠，一日思親十二時。

自三月二十七日到此，打發船戶整理檣帆，為溯流

具共銀三兩，四月初三日開船，一路多有虎狼。江之兩岸土山連亘，浮青堆綠，水色漣漪，舟人努力爭篙，呼噓振岸，人家多以大石磨麩，架以沙牛，終日牽曳，不勞人力，或者不用磨確，以長木雷內實穀穗，三人對舂，自成精米，如本國蠻民所謂刻隴者。又有積機穴地作臼，以決水舂米，漁人多養鷺鷥，或至數十多隻，每放使捕魚，泊入水中，人乘竹槎從之，大小悉得。江岸有宋楊文廣砲臺，四面砌磚如小城，然沿岸砌石爲路，是廣西分守驛鹽道董延祚所修，因有江紀。

爰題一律

二十三日經王峯磯，濡衣引纜到昭平縣城。城門題天高尺五，有天后宮，扁波流遶迥，伏波廟扁，廟貌維新。對河上流有三烈墓，乃明朝正德辛巳間，有劉辰舉者舟行過此，被劫，次室張氏、妾郭氏、子劉氏，不辱。收投江嘉靖間立碑旌表。城有小江從山嶺中流來合，江水如飛箭，治後有五指山，其中深廣八纜一線，容可一人有題三烈廟祠詩。

○邈然正氣賦山河，完璞含貞矢靡他。勁節孤騫岩下

月清心長對荔江波一門高誼村翁講百載殘碑過  
客磨碧草年年猶傲雪不隨柳絮落人家

經猫兒灘猪巷灘大結材有盤石廟扁保錫長寧經  
長灘塘是處有五牛石潛煦水中舟行宜謹其高山  
即名紫嶺有昭平遠沂一律

○合雲封處舊砲臺青山取次鷓頭開古人碑記令人  
講岸上花香座上來猫浦沙明鷗作隊猪灘水逗浪  
成堆松栢每向南風鼓恍接當年奏阜財

五月初四日到平樂府城城之下流有巡關江心橫  
列舳艫三十六隻面上架木爲梁兩邊引以鉄索兩  
頭繫以石柱使舡到此請關巡官升堂鳴鑼開舳故  
過府前三岐處有印山一座宛在江中舊有八角亭  
扁絃韻漁歌又粵東會觀扁光分看月北門內有鳳  
凰山上建北帝祠扁道隆北極有詠印山作

○化工陶鑄閎渾茫上體成圓下體方石紐拖煙堪入  
手花茵蘸水欹浮光沙分鳥篆行行密日縷虫文點  
點黃意巨靈山私粵海長留詩客任平章

初五日遇雨仍駐有旅次端陽作呈二副堂

載贄初春我出疆，匆匆旅次已端陽。昭江水掬茶甌  
淡，縈嶺風分客袖涼。隱几聞琴聲覺近，對花安字句  
留香。御前今日樽樽酒，淺酌浮斟取次嘗。

初六日過晉公塘，山壁上有呂仙筆畫人形頂烏  
帽，面南立。又里許到孤岩，岩上有砲臺，岩後有石  
犬，面向上。一路兩岸石山，峯巒斗峻，吞吐雲雨，躡  
蹠鳳獅，村樹濃蔭。江花吐艷，景色可因人。包水塘渡  
口有碧唐泚彬詩刻石在焉。又荔思村有古塔，高  
七層，有江朔舟行一律。

纔到劉村問水師，分明僊畫掛朝曦。灘高水急舟行  
慢，川淨沙平鳥去遲。樵徑花縫雲洞口，砲臺煙鎖石  
屏危。村燈漁火天邊月，燦爛光浮上翠微。

初七日到江朔縣城，城有太陰太陽山，一名父母  
山，麓有廟，祀楊令公，現存鐵笠一頂，三層，上層圓  
下層八角，刻八卦象，周二尺許。城北有雙月橋，扁  
雙影，邀風太陰山，左有鑑山寺，扁遺教南山，有詠

陰陽詩一首

荔水津旁古朔城，陰陽對峙舊聞名。月環螺髻岩扁

邃花綻雲根石笋明，樹挹風姨鶯語滑。江通鴈使鵲橋橫，施承默寓生生意。蘭桂螽麟樂長成。

初九日經蓼峽灘，灘岸有一道冠泉，漱白因紀。白玉誰將串一條，銜鉤珂珮響山腰。若非織女繅雲繭，定是仙人曝縫綃。清奪銀河吞月鏡，涼分綠峽浸虹橋。歸來應作南溟浪，時到吾鄉伴信潮。

十一日經螺子洞，峯如螺髻，洞有僧居住。至畫山，范志能記云：桂林千峯皆旁無延緣，自平地特立。玉筍瑤簪，旁列無際。時洪水初平，水痕如抹，因有

### 漓江紀勝一律

飛泉漱白掛朝曦，破滷山僧倚洞門。筆架嵯峨侵碧漢，花堤迤邐諳平原。媚人高簇旋螺髻，剪岸斜拖漲水痕。影入蟾宮分一半，清光邀落到柳樽。

十六日經桃花灘，河邊屹立兩山，俯瞰江心，頭勢眈眈，似兩鷄相對，因名聞鷄山。右山之腰，有通天窖，左山之腰，有石如人，頭、口、鼻、耳、目悉具。左岸半里，是劉仙岩，扁松濤雲岫，從洞門上三尊廟，過魚樂亭，躡級登冷然閣，扁舉目蓬萊，玉皇宮之右，石

刻劉仙岩大字舊記宋嘉祐中劉仲遠先生隱于此壽一百八十一歲祠中石刻養氣方大附子灸甘草雄黃三味每盞服一大錢聞之仲遠曰服此終身可無疾病有詠鬪鷄山詩

形分鷄卵不知年江背雙棲望勃然石趺斜衝如作氣花冠峭豎欲當前樹粧羽色鋪晴潄泉引鳴聲上曉煙礪乃風情歸一筆詩籠收拾到書軒

又留題冷然閣一絕

維舟剪徑上層崖屐齒冲霄印綠苔俯瞰紛紛行走

客此身知是在天台

過包鎖塘塘上即象鼻山有洞穿過如城門然山嶺有石塊如香爐樣

十七日到軸轡下從左岸過嘉熙橋那是七星山相傳有八仙來中峯山半大開岩洞石刻岩洞爭奇洞口是真武廟岩古是樓榭霞寺殿宇橫宇宏敞僧房鱗次盆植奇花異卉扁橫開鷲嶺樓上奉天佛尊樓後有洞從左躡級登湛月亭更有涼亭數處皆金壁雕鏤外有養濟院以居者竝係舊任

巡撫陳元龍捐俸修造有題七星岩一律

攀崖度徑上層巔，恍訝星辰落九天。峭壁雲侵排翠幄，幽岩藪合簇花鈿。斑鳩聲似蘿叢穩，緇袖人從古道穿。自是紀遊詩力健，故移景色到征船。

十八日放關移船至湛恩亭馬家廠駐，那亭面臨江，允迎接詔書及官府迎送，皆就此。巡撫楊錫紱手題湛恩亭三字，字徑一尺，筆法遒勁，內扁瞻雲。就日亭左，即伏波岩，在漓江邊，高千丈，下有洞，洞旁懸石如柱，去地一線，俗傳伏波試劍石。山腰有

三清殿，躡級而登，上有挹翠亭，又有玉皇閣，閣旁有洞，攀緣可上，望見城中官居民舍，江中天水交輝，崖廂相映，真爲勝槩。轉左半里，是風洞山，外題疊嶺竒觀，門右石刻云：江山會景處，門扁溪山一覽。從大雄寶殿入石洞，後有觀音殿，扁小潮音。城中有越王臺，故址尚存，今已爲省試之所，扁書大開文運。省試後是獨秀峯，高可千丈，峯上因勢設立亭觀，從右躡級而登，過平轟門，拱辰門，朝天門，絕巘上是真武廟，扁天際真人，轉右皆遊玩亭，凝

目四望，繪畫不能及。功峯之東西峭壁上刻南天一柱四字，字徑三尺，旁註海濱美材，題正南有張天師像，工人以硃砂印紙售客。又有定粵禪林，制極高大，轉右有洞，石刻洞中天水車。港山上有孔明臺，臺下有孔明祠，扁誠哉大儒，立於大宋正和二年。府學在城西，有本省登科題名碑。又有愛日流恩書院，按省城一面流江，三面回山，有巡撫布按道鎮府縣分區而居，九街三市，商貨大聚，瓦屋萬餘家。自此入長沙，可一千六百里，舊部至此始

晒芙蓉葉，八京城西有檳樹，自唐以來，歲久跨門內外，盤錯至地，生成門狀，車馬往來，徑其下，今號鍾鼓樓，登獨秀峯因紀。

<sup>32</sup>獨秀名峯，自少聞。壯尋竹屐上嶙峋，斜拖白白縈如帶，遠挹青青倒似雲。魚躍恆因滴水浪，花開先占桂林春。風光攬入行人手，一笑怡然動北辰。

又桂江晚望

山陰自轉數峰青，岸上人侵落照行。鍾到疏時知寺遠，山從坳處見花明。趁墟樵擔籠煙重，喚酒漁舟逐

浪輕笑語易低天上日斜鋪竹簾月痕生

又留題伏波岩

鬼鑿神鎚闢太初瀧淙挹翠入窻虛高能聚遠驅山  
近、忙亦偷閒放眼舒日色如丹風定後花容似錦雨  
晴餘、駢駢喚起征夫興水濶川平萬井廬

又題諸葛祠

三度隆中漢蓋傾大圖振袂與天爭花容寧救曹瞞  
死、魚浦曾饒陸遜生駐筆驛雲千古合籌苗臺月四  
辰明下如張管高伊傳尚友由人自品評

五月二十一日巳時臨桂縣堂撥下七十二夫搬  
運貢儀就布政公署由中門入每貢金二十一錠  
銀六十九錠沉香九百六十兩速香二千三百六  
十八兩上憲俱穿幘袍先取表箱來工番開鎖列  
位看畢佐雜二員開貢箱逐一秤驗仍取次交領  
開鎖六月初一日賜宴肉器共十六大碟是謂大  
席其行隨分坐門外鴨鷄各一觜猪肉二方湯一  
碗是謂滿席酒至三旬倡兒二十人先祝一品當  
朝次祝壽比南山次祝連生貴子戲演三齣一天

官賜福二邦甲封王三萬國來朝禮極整肅

五月十八日到桂林至六月初五日開船縣差催  
取曳夫每船六人一路彌山滿盡種松杉江旁土  
人多築堰壩置水車運水灌田堤岸花赤垂波如  
織錦俗皆以山石燒灰散布田中云可殺蚓去草  
一天到靈州縣城城東曰朝陽門有城隍廟扁不  
可度思城北名路江東注漓江舊有板橋前令土  
雨溽甃石修之下開五關門以通舟楫城東有充  
山下即堯帝廟治前將山嶺上是諸葛祠扁將相

神僊自靈州沂流江心日淺經大融江口上龍門  
灘有娘娘祠過滑石灘到馬頭山塘塘上有山聳  
拔峭卓遙望如馬行一二日猶見諺云三十六陡  
七十二灣灣灣望見馬頭山可見江路之迂摺也  
也疊那是秦史祿所開港道盤旋屈曲前置石陡几  
三十六乾隆九年增加新陡七八處到大牯牛陡  
此八陡之始過清水河口右岐一江從孔明三十  
里外流來古岐是貢路所由者有興渠晚趁作  
掛山日影鳥聲多石竇迤逦取次過巢鶴松吞闕帝

廟沂流船掠拮楫車馬頭雲破濃於墨幙陡波翻綠  
似羅灘響忽高何處雨籠燈挑酒出村家

經十五陡至南康陡歷大路陡左山上爲伏龍庵  
亦曰佛陡祿庵州舟到大灣新陡過蘇家橋按龍  
橋娘娘橋萬里橋這已經過興安縣城兩岸廂肆  
臨流右有馬子右橋此處江水四分其右是雙女  
井山溪掠城流來甃石作橋開三竇通水右是流  
出舊河故道官砌石成堤上架石橋橫開九竇令  
水有所洩以免衝滄查靈渠水自海陽山來九十

里許到華堤嶺分爲兩歧北流爲湘江入洞庭湖  
南流大溶江入漓水秦始皇八戍五嶺命史祿鑿  
渠通舟史祿橫鑿湘江引陽朔靈渠之水渠限二  
十四石橋十一伏波武侯辰加修治唐李勣又添  
焉廂間有濂溪扁理學開宗有留題一律

一簇崇祠浸碧潭星星獸炭瑞煙含海毬戲水相拋  
盪江鏡涵天共蔚藍不盡圖書流正派無邊風月助  
高談神情自可徵遺像素眼常如日角參

穿蘇家橋江左有石壹座周圍六丈大刻飛來石

三字又橫刻夜月潭輝徑南陡有龍王祠祠右是  
分水亭自分水亭順流過何家陡行二十五里到  
鑼口庫江口石磯上有石角廟廟紀娥皇女英二  
娘娘扁帝德配華途經野鷄渡右邊有水石岩飛  
泉噴白四季不竭

六月三十日到全州城州是古秦長沙城山川奇  
勝明張演有八景詩曰柳山寸月湘岐歸雲盤石  
水泉花峯霽雨龍洞清溪礮岩飛瀑合江曉漲赤  
壁秋澄州城西成門外有湘山寺唐無量壽伏卓

輝之所宋高宗賜額光孝禪寺其塔賜額妙明塔  
塔下奉壽伏真身扁松風水月對聯云九疑五嶺  
結就了中奇色現前空即現前歸依憑爾發心來  
却信金沙猶布地八桂九江粧成天外鏡境伏無  
量壽亦無量圓滿有人懷景去惟餘玉塔獨昂霄  
有我國使臣張公詩曰乙巳年生乙巳人再逢乙  
巳十三春常來六七重逢已五百年中得偶因  
今亦留題一律

乙巳長安第四年柳州彼岸湧金蓮三湘水月空中

色、五嶺山花靜裡綠、風引松陰涼寶刹、日移堦影度  
晴川、盈階多少題詩石、留與南人佐補天、

翌日自粟家塘進發、經青木塢灘、了灘金花灘、商  
人多結木筏塞流而下、至碌埠頭塘、左有石壁臨  
流、名沉香山、望見沉香一座、具在山腰、人不能取  
秤、灘右有兵書岩、俗傳諸葛亮兵書函、今見於石  
凹處、如有木箱丹漆、高可數丈、

十六日灣船到阜頭塘、望見永州城樓堞隱隱、去  
此十里、有府官叶鎮陵縣官同任、自此已屬湖南、

仍平通士城、贅見、三岐江口、有瀟湘古祠、敕封齊  
德禹皇、允德臯皇、內扁威德顯靈、外扁功在平成、  
自分水嶺東、使道所經爲湘江、自九疑山過永州  
流、永州流來與湘水合爲瀟江、舟泊適當旣望、因  
有瀟江月色作、

晒網橫江、月色黃、泊舟和柳繫瀟湘、蟾光掠岸涵秋  
暈、楚望隨天到上方、長鏡波寒金礪碎、麴塵彩散碧  
蒼忙、盈虧還屬山河影、桂子仍然自在香、

自湘合流而下、河道稍闊、山川秀麗、數里經浯溪、

右岸石壁臨流，大刻寒泉二字。浯溪乃唐元結卜築之所，山有片石，正方高一尺五寸，色黑如漆，以水拭之，其光可鑑。臨流有亭，扁曰唐亭。近石鏡外，有刻大字者，長可丈餘，深可一尺，兩峯峻峭，中架一橋，名引勝橋。過橋登勝亭，有阮公鑿石爲樽處。因有詩一律，刻石于此。

補天架海總多端，爭似山頭作大觀。崖倩餘輝光可鑑，花楷賸馥香堪餐。雲章引出浮青帶，地影移來妬玉盤。莫謂無心偏徇客，也曾經照古人還。

轉山而右，過涼亭，步凌虛閣，下扁雲山韶護山麓。下是元顏二公祠，因有浯溪覽勝一律，和副使阮

### 恬軒韻

鷓鴣山上喚行舟，曲折攀登遂一遊。一境玄文留洞口，三亭翠影浴津頭。水經染蔽難爲白，山爲衡遮隱是秋。昨夜浯僧應有夢，使星卿月會荊州。

祈陽城包山臨水，有三閤廟，扁見而民莫不敬。又三清道院，扁嘯月餐霞，與三部尚書內閣陳大受故宅，御扁熙績良謨，隔岸有河龍廟，俗傳鍾是廣

東飛來，此城土產細葛布上者曰貢葛，亦曰雲頭中曰京粧葛，下曰隨葛。

二十一日，經歸陽塘，過龍泉橋，是歸陽廂，好賣好針，隨人多置造，回程日取，又地出土參，常春其價頗賤。衡州城邑延袤，有道府官叶鎮及衡陽青泉二縣官同任，城南槐回鴈峯，峯以如鴈之回得名，山上有大寺院，即壽伏初出家處，扁山不在高，又覺岸四翔，城之東北有小江，自文明廂流來，亦名蒸水，合流處是石鼓山，傳諸葛亮故宅，嶺上是

石鼓書院，祀周子朱子，昌黎黃幹等七賢，扁名教樂地，院後是合江亭，扁綠淨不可唾，亭右之洞刻朱仙洞，野馬鳴朝，鷓鴣啼曉，風景殊勝，因題石鼓書院一律。

衡岳精英萃楚天，巍巍書院卓山巔，千秋道派留雙水，萬古文風仰七賢，夜照憑黎燃太乙，旰微倩浪鼓長川，分陰認是青雲路，遠大修程快著鞭。

又衡陽隱泛作。

白白沙門疊疊崗，風光無限入平章，冲檣溶漾苔花

滑碍楫淪漣，苻帶長翠靄。分帆堆素練，碧波拂鏡港。  
層蒼青青認得衡陽廂，堪把煙銅數鴈行。

衡山城亦都會臨江名，通津門內有南嶽官。扁德  
南隅，又有歐陽宗祠，扁尚書名家，城南三十里，即  
南岳衡山。山之煙霞峯有李秘讀書處。宋辰有阮  
姓者居此，子孫百口，明士良有詩曰：鴈蕩鷄足無  
碑板，間有住山姓阮。因賦得衡山作一律。

秋煙萬縷詠瀟湘，一望修眉盡遠蒼。靖籟平分孤磬  
吼，明河倒引瀑泉長。老僧自喜裁雲定，宰相偏因衣

紫忙。聞道住山人姓阮，會仙橋上幾徬徨。

二十九日，經地仙臺至湘潭縣城，觀湘門下街肆  
繁麗，縣有錦灣者，俗傳陶侃遊釣處。自我國諒山  
到此，猪間白毛，至此猪已純黑，其耳加大。

七月初一日，經包爺廟，扁一笑，河清過牛頭冊左  
邊有岳麓書院，宋辰知浩貶官居此，後張栻貶官  
爲公築臺，朱子書額曰：道鄉理宗。御扁曰：岳麓書  
院，自卑亭，摳衣而上，入成德堂，扁超然太極。最後  
爲御書樓，登山一級，是四歲石刻。程子視聽言動

箴及范氏心箴山之最高處名岫巒山有大禹碑  
七十三字下有蒼谷是尚書鍾仙巢舊隱上有吹  
香亭因有題書院一律

理學淵源仰主張曾因覲闕詣書堂心同月影圓  
圓落道共江流滾滾長底用若然隆鼎鼐立言誰是樹  
津梁手提茶碗搖群翠冷到權奸熱鬧場

又題六君子祠

岳麓遙遙鶴下空滄茫一水浴常豐極知高第能卑  
宦曾憶先賢有此風裕世格言留石碣斯文韻事在

山鍾楚雲暖對秋容老一笛聲從月色中

暖與暖同對與隼同  
並日不明貌

自正月二十九日開闕至七月初二日到長沙府  
城城有巡撫布按驛鹽道府官叶鎮及長沙善化  
二縣同任街坊整潔商貨大聚書房數十餘家其  
價頗廉西門街有賈誼故宅扁忠謀遠畧後奉屈  
原像扁獨醒堂城西有八景臺宋嘉祐間所建初  
十日奉給宣樓船三隻船製長七十餘尺周十三  
尺兩邊容人行走內架樓分房雕刻漆飭加以畫

彩用松木爲篙，大經二三寸，自此入湖北八百九十里。時秋思撩人，因和副使阮恬軒一律。

利名路上此微軀，南北東西不自由。老母倚閨年欲半，童孫提印歲初周。翩騅擘馬爭誇耀，秃筆枯腸爲應酬。誰者嚶嚶驚午夢，遷喬應是友聲求。

埭軟平聲，宮外垣河邊地，皆曰埭。去城九十里，經新康市碼頭，過形關，水色蘆花，青白相映，景色如畫。自灣河口塘入支河，轉摺屈曲，號三十六灣。人傳是禹湘江入湖故道。湘陰席舍亦廣。臨江有洞。

庭王廟，扁熊湘灑氣，這是入湖口處。自永州二水合流，至此入洞庭湖，煙波浩渺，今古大觀。二十日開船，經烏龍塘，一百二十里，至磊石山口，土人多將臯閩來賣，經鹿角陶朱故宅，五里至萬石湖，再行六十里，開牕洞望，天水相連，上下一碧，槎筏縱橫於雲光霞影，星君扁，二山疑若浮動。岳城寶塔漸漸高大，直抵岳州府城，共有二百四十里。路設長城於河岸，置鉄犀牛以防水患。臨江城門上有岳陽樓，宋子京建，相傳呂仙三醉處，扁一碧萬頃。